

AFRICA

Journal of the International African Institute
Revue de l'Institut Africain International

Vol. 92 No. 4 August 2022

Disability and technology

Introduction

Susan Reynolds Whyte and Herbert Muyinda

Sign language as technology

Gitte Beckmann

Food aid technologies

Maria-Theres Schuler

AIDS messaging and Deaf people

Ambrose Murangira

Device value for elderly Ugandans

Rehema Namaganda, David Kyaddondo, Isaac Kajja and Steven Kivurwa

Navigating mobility in Kinshasa

Clara Devlieger

Everyday disability in Ethiopia

Virginia De Silva

Capitalizing Africa

Introduction

James Christopher Mizes and Kevin P. Donovan

Ghana's indigenous banks

Anna-Riikka Kauppinen

Transferring CFA in Congo-Brazzaville

Rundong Ning

Privatization in Ethiopia

Christina Tekie Collins

Credit bureaus in West Africa

Vanessa Watters Opalo

Popular shareholding in West Africa

James Christopher Mizes

International African Institute Institut Africain International

Editors · Rédacteurs en chef

Julie Archambault, Maxim Bolt and Asonzeh Ukah

Local Intellectuals Editor · Responsable de la rubrique lettrés locaux

Karin Barber

Reviews Editor · Rédactrice comptes-rendus

Keren Weitzberg

Editorial Advisory Board · Comité de Rédaction

Wale Adebani, Omolade Adunbi, Kojo Amanor, Erik Bähre, Leslie Bank, Thomas J. Bassett, Heike Becker, Joost Beuving, Keith Breckenridge, Filip De Boeck, Gregor Dobler, Harri Englund, Richard Fardon, Jude Fokwang, Joost Fontein, Eric Gable, Peter Geschiere, Jane I. Guyer, Danny Hoffman, Nancy Rose Hunt, Emma Hunter, Fred Nyongesa Ikanda, Deborah James, Marloes Janson, Ferdinand de Jong, Hélène Neveu Kringelbach, Brian Larkin, Murray Last, Laura Mann, Adeline Masquelier, Mike McGovern, Birgit Meyer, Kenda Mutongi, Insa Nolte, Mwenda Ntarangwi, G. Ugo Nwokeji, Ebenezer Obadare, George Otieno Ogola, Rogers Orock, Derek Peterson, David Pratten, Katrien Pype, Noah Salomon, AbdouMaliq Simone, Benjamin Soares, Jonny Steinberg, Susan Reynolds Whyte

Officers · Membres du Bureau de l'IAI

Chair · Présidente

Alcinda Honwana

Vice-chair · Vice-présidente

Odile Goerg

Honorary fellow · Membre honoraire

Murray Last

Council · 2022 · Conseil

Fred Ahwiring-Obeng

Richard Banégas

Leslie Bank

Armando Cutolo

Filip De Boeck

Mamadou Diawara

Andreas Eckert

Peter Geschiere

Jan-Bart Gewald

Nancy Rose Hunt

Adam T. Jones

Ousmane Kane

Michael Lambek

Elísio Macamo

Birgit Meyer

Mauro Nobili

Michael Oṃóḻẹ̀wà

Benjamin Soares

Susan Reynolds Whyte

Zachary Wright

Trustees · Conseil d'Administration

Karin Barber

Ken Barlow

Philip Burnham, *Honorary Director · Directeur Honoraire*

Richard Fardon, *Chair of Trustees · Président du Conseil d'Administration*

Katherine Homewood

Deborah James

Mary Jay

Murray Last

Staff

Brian Johnson, *Treasurer · Trésorier*

Stephanie Kitchen, *Managing Editor · Directrice de la rédaction*

Anna de Mutiis, *Outreach and Administrative Officer*

AFRICA

Vol. 92 No. 4 2022

Editors · Rédacteurs en chef

Julie Archambault, Maxim Bolt and Asonzeh Ukah

Local Intellectuals Editor · Responsable de la rubrique lettrés locaux

Karin Barber

Reviews Editor · Rédactrice comptes-rendus

Keren Weitzberg

Disability and technology

- Disability and technology in Africa: introduction
Susan Reynolds Whyte and Herbert Muyinda 419
- Sign language as a technology: existential and instrumental perspectives of
Ugandan Sign Language
Gitte Beckmann 430
- 'The food is not enough': disability and food aid technologies in a
Ugandan refugee settlement
Maria-Theres Schuler 449
- 'My eyes are my ears': Deaf people appropriating AIDS education messages
in Uganda
Ambrose Murangira 467
- Sticks and wheelchairs for elderly people in central Uganda: values of utility,
provenance and presentation
Rehema Namaganda, David Kyaddondo, Isaac Kajja and Steven Kiuwa 484
- 'Losing complexes': navigating technology, moral careers and mobility among
disabled people in Kinshasa
Clara Devlieger 501
-

Journal of the International African Institute
Revue de l'Institut Africain International

'Its name is *Awetasc*': devices and the everyday life of people with physical disability in Ethiopia
Virginia De Silva 522

Capitalizing Africa

Capitalizing Africa: high finance from below
James Christopher Mizes and Kevin P. Donovan 540

Saving the 'indigenous banks': moral politics of economic sovereignty in Ghana's 2017–19 financial crisis
Anna-Riikka Kauppinen 561

Bureaucratic valves: paperwork as a contested tool in the international transfer of the franc CFA in Congo-Brazzaville
Rundong Ning 581

The meaning and uses of privatization: the case of the Ethiopian developmental state
Christina Tekie Collins 602

Credible risk: private credit bureaus and the work of loan officers in West Africa
Vanessa Watters Opalo 625

Investing in independence: popular shareholding on the West African stock exchange
James Christopher Mizes 644